

КИМ ЧЕН ИР

**О ДАЛЬНЕЙШЕМ УЛУЧШЕНИИ
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**

ТРУДЯЩИЕСЯ ВСЕГО МИРА, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

КИМ ЧЕН ИР

**О ДАЛЬНЕЙШЕМ УЛУЧШЕНИИ
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**

**Письмо участникам Общереспубликанского
слета работников здравоохранения**

21 апреля 1985 года

СОДЕРЖАНИЕ

1. Улучшение и развитие здравоохранения – важное требование развития нашей революции..... 2
2. О последовательном претворении в жизнь курса партии на профилактическую направленность здравоохранения 4
3. Об улучшении медицинского обслуживания10
4. О развитии медицинской науки и техники и улучшении подготовки медицинских работников 16
5. Об усилении материального обеспечения и руководства здравоохранением..... 22

Минуло 13 лет со времени того Всереспубликанского съезда работников здравоохранения, в котором принимал участие великий вождь товарищ Ким Ир Сен. За это время под мудрым руководством партии и вождя в деле здравоохранения достигнуты большие сдвиги. С принятием Закона о народном здравоохранении, сконцентрировавшего в себе чучхейские идеи партии о здравоохранении, мы обрели законодательную гарантию дальнейшего укрепления социалистической системы здравоохранения в нашей стране и развития здравоохранения. В результате того, что за истекшие годы в области здравоохранения развернулась энергичная борьба за проведение в жизнь этого Закона, еще более улучшилось медицинское обслуживание населения, начала быстро развиваться медицинская наука и техника, увеличились ряды медиков, заметно укрепилась материально-техническая база здравоохранения. Благодаря проводимым партией и государством народным мероприятиям общий уровень нашего здравоохранения поднялся на более высокую ступень развития. Средняя продолжительность жизни населения ныне составляет у нас 74 года, наша страна постепенно превращается в общество, где нет болезней и все живут долго.

В славных успехах, достигнутых в области здравоохранения за истекший период, заключен беззаветный труд наших медицинских работников, которые отдадут себя всецело охране жизни и укреплению здоровья населения. Работники здравоохранения, не боясь никаких трудностей, развернули самоотверженную борьбу за претворение в жизнь политики партии в области здравоохранения и с честью выполнили свою благородную миссию и свой долг перед партией и революцией. Многочисленный отряд медиков посвящает всю свою жизнь лечебно-профилактической работе, готов без колебаний отдать собственную кожу или кость для пересадки больному, если это необходимо для охраны жизни и укрепления здоровья населения. Среди работников здравоохранения немало скромных героев, которые, ничуть не заботясь о личной славе, с верой в партию преодолевали всяческие трудности и препятствия, не жалели своего творческого потенциала и, наконец, внесли весомый вклад в развитие отечественной медицинской науки и техники и в лечебно-

профилактическую работу. Среди работников здравоохранения имеют место бесконечные примеры благородства и волнующие рассказы, трогающие струны людских сердец, что вызывает всенародную гордость.

Позвольте дать высокую оценку заслугам работников медицины в деле осуществления политики партии в области здравоохранения и в то же время от имени ЦК партии выразить горячую благодарность участникам слета и всем медработникам страны.

В настоящее время перед работниками здравоохранения встает ответственная задача совершить крутой поворот в деле народного здравоохранения в соответствии с новыми требованиями развития революции. Пользуясь случаем, когда вместе собрались работники здравоохранения, съехавшиеся со всех концов страны, я хотел бы остановиться на некоторых вопросах, связанных с развитием здравоохранения на данном этапе.

1. УЛУЧШЕНИЕ И РАЗВИТИЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ – ВАЖНОЕ ТРЕБОВАНИЕ РАЗВИТИЯ НАШЕЙ РЕВОЛЮЦИИ

Здравоохранение – почетное и плодотворное революционное дело, направленное на охрану жизни человека и укрепление его здоровья.

Его улучшение и развитие является необходимым требованием обеспечения людям более самостоятельной и творческой жизни.

Самостоятельная и творческая деятельность человека определяется независимой сознательностью и физическим совершенством, отвечающими санитарно-гигиеническим нормам обстоятельствами жизни. Человек, не сумевший сочетать в себе революционной сознательности и творческого таланта с физическим совершенством, еще не готов к истинно самостоятельной и творческой деятельности и успешному выполнению своей ответственности и роли хозяина природы и общества. Без создания обстоятельств и условий жизни, отвечающих санитарно-гигиеническим нормам, нельзя обеспечить людям в полной мере цивилизованную и счастливую жизнь. Развитие здравоохранения диктуется необходимостью дать людям возможность справиться со всей полнотой своей ответственности и роли

хозяев природы и общества и обеспечить им более самостоятельную и творческую жизнь.

Улучшение и развитие системы здравоохранения является также важным требованием более полного проявления преимуществ социалистического строя в нашей стране.

Социалистический строй в нашей стране представляет собой наиболее совершенный общественный строй, при котором народные массы выступают хозяевами всего и все в обществе ставится на службу народным массам. Подлинное преимущество социалистического строя нашей страны находит яркое выражение в системе народного здравоохранения, при которой государство с полной ответственностью заботится о жизни и здоровье граждан. Благодаря Закону о народном здравоохранении в нашей стране каждый имеет право на лечение, все трудящиеся, пользуясь благами завершенной и общедоступной бесплатной медицинской помощи, освободились от лишних тревог о своих болезнях. В провинциях, городах, уездах и селах введена стройная система медицинских учреждений, созданы надежные комплексные базы медицинской помощи и специализированные лечебно-профилактические учреждения, оснащенные современным оборудованием, таким образом, трудящиеся пользуются государственным медицинским обслуживанием. Наш народ на собственном опыте убедился в том, что именно социалистический строй нашей страны является самым совершенным, обеспечивающим ему культурную и счастливую жизнь. Для полного проявления истинных преимуществ социалистического строя в нашей стране необходимо путем улучшения и развития дела здравоохранения еще более развивать и укреплять систему народного здравоохранения, с тем чтобы обеспечить граждан всеми возможностями пользоваться медицинскими благами, предоставленными государством.

Улучшение и развитие здравоохранения представляет собой важный залог ускорения революции и строительства.

Физическое совершенство – это основа ведения революционной борьбы и построения богатого и могучего общества. Только физически совершенный человек сможет полностью проявить свою творческую силу и способность в делах революции и строительства.

По мере усиления социалистического строительства все настоятельнее пот-

требуется прилагать больше сил к делу здравоохранения. С углублением социалистического строительства, разумеется, еще более улучшаются и условия быта населения. Вместе с тем с повсеместным возведением промышленных сооружений и широким внедрением в производство различных видов сырья, энергии и технических средств постепенно все больше становится и вредных промышленных выбросов. Такие условия требуют принятия предупредительных сантехнических мер по обезвреживанию промышленных выбросов. Только тогда можно будет охранять и укреплять здоровье людей, добиваясь того, чтобы они могли вносить более ощутимый вклад в дело социалистического строительства.

Крайне важное значение приобретает развитие здравоохранения также для успешного осуществления задач культурной революции в ходе построения социализма и коммунизма. Одна из главных задач культурной революции заключается в ликвидации доставшихся нам в наследство от старого общества всех источников заболеваний и привычек, противоречащих требованиям санитарно-гигиенических норм, и в последовательном создании нового социалистического образа жизни, культуры производства и быта. Необходимость развития здравоохранения продиктована заботой о предупреждении всех заболеваний, прежде всего инфекционных, оздоровлении условий жизни в соответствии с требованиями социалистического образа жизни и непрерывным повышением санитарного и культурного уровня населения страны в целом.

Все работники здравоохранения должны с полным сознанием значения и всей важности своего дела еще более улучшать дело здравоохранения в соответствии с требованиями развивающейся действительности.

2. О ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОМ ПРЕТВОРЕНИИ В ЖИЗНЬ КУРСА ПАРТИИ НА ПРОФИЛАКТИЧЕСКУЮ НАПРАВЛЕННОСТЬ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Курс нашей партии на профилактическую направленность медицины – это кардинальная установка народного здравоохранения, воплощающая в себе наиболее существенные требования социалистической медицины. Социали-

стическая медицина, по сути своей, является профилактической. Ее основной долг состоит в предотвращении болезней, охране жизни и укреплении здоровья человека. При социалистическом строе профилактика неизменно должна идти впереди лечения. В основе медицины социалистического общества должна лежать именно профилактика, в отличие от капиталистического, где медицина служит лишь средством наживы. Задача отечественного здравоохранения – четко придерживаться курса нашей партии на профилактическую направленность здравоохранения и основательно претворять его в жизнь.

Главным звеном в проведении этого курса партии является усиление санитарно-противоэпидемической работы.

Важнейший аспект санитарно-противоэпидемической работы – создание обстоятельств жизни и условий труда, отвечающих санитарно-гигиеническим нормам, что даст нам возможность исключать вспышки инфекционных болезней, а в случае возникновения предупреждать их дальнейшее распространение. Пусть везде – на улицах и населенных пунктах, в квартирах и рабочих участках, царит чистота. Следует благоустроить учреждения бытового обслуживания, в том числе бани и парикмахерские, и обеспечить их нормальную эксплуатацию.

Следующий важный аспект санитарно-противоэпидемической работы – предупреждение инфекционных заболеваний. Инфекционные заболевания – это наследие старого общества. По тому, что ликвидированы инфекционные болезни или нет, определяется степень цивилизованности данной страны. Задача этой сферы – усиление мер для дезинфекции и предупредительных прививок, своевременное выявление и изоляция инфекционных больных и тех, кто находился в контакте с ними, а также предохранение от инфекции извне путем последовательного объявления карантина.

Для усиления санитарно-противоэпидемической работы требуется повышение роли соответствующих учреждений. Санитарно-противоэпидемические учреждения выступают в роли форпостов при проведении в жизнь курса партии на профилактическую направленность здравоохранения. Они непосредственно берут на себя организацию и проведение санитарно-противоэпидемических мер. Санитарно-противоэпидемические учреждения призваны регулярно изучать состояние санитарно-противоэпидемической работы на соответствующих

участках, должны проводить научно-технические меры по ее улучшению, вводить рациональную санитарно-противоэпидемическую систему в учреждениях, на предприятиях, в кооперативных организациях, населенных пунктах и семьях и, наконец, заботиться о создании обстоятельств жизни и условий труда, отвечающих санитарно-гигиеническим нормам. Следует усиливать контрольно-проверочные меры в отношении санитарно-противоэпидемической работы, не допуская во всех сферах и подразделениях нарушения санитарно-противоэпидемических норм. Это особенно необходимо в отраслях производства и строительства, торговли, бытового обслуживания и общепита. За нарушение санитарно-противоэпидемических норм и за равнодушие к оздоровлению условий жизни и труда необходимо применять административные и юридические санкции в отношении соответствующих подразделений по выявлению серьезности их вины. Таким образом нужно предупреждать дальнейшее развитие подобных проявлений.

Для проведения в жизнь курса партии на профилактическую направленность медицины особо важное значение приобретает усиление борьбы за предупреждение заболеваний.

Сегодня в нашей стране полностью ликвидирован социальный очаг возникновения болезней, уничтожены многие страшные недуги, долгое время угрожавшие жизни и здоровью людей. Однако пока еще наши люди не совсем отвыкли от вредных привычек в жизни, по стране в целом остается не на высоте уровень санитарно-противоэпидемической работы и медицинской науки и техники, что служит причиной возникновения заболеваемости. В области здравоохранения надлежит прилагать неослабные усилия к борьбе за профилактику болезней.

В борьбе с болезнями на данном этапе важное значение имеет проведение эффективных мер по предупреждению таких болезней, имеющих наиболее высокое распространение и степень трудопотерь, как сердечно-сосудистые, разного рода раковые заболевания и нарушения обмена веществ.

Для профилактики болезней следует надлежащим образом проводить диспансеризацию. Диспансеризация населения – это активный и эффективный метод раннего предупреждения, своевременного выявления и искоренения болезней. Нужно улучшить оснащенность всех диспансеров, в том числе стомато-

логического, и со всей возможной активностью ввести в практику диспансеризацию.

Одним из важных средств предотвращения заболеваний является массовое развитие профилактики. Профилактика болезней является делом для народных масс и в то же время заботой их самих. Следует широко развернуть массовое движение за предупреждение болезней, в том числе за создание села, где нет болезней, и, таким образом, активно привлечь всех граждан к борьбе с болезнями. В частности, нужно, чтобы трудящиеся занимались физкультурой и спортом, сделав их для себя жизненной необходимостью и привычкой, в соответствии со своим возрастом и физическими возможностями и закаляли свой организм.

Для осуществления курса партии на профилактическую направленность медицины важно также энергичное проведение мер по предотвращению загрязнения окружающей среды.

Загрязнение атмосферы является главным очагом страшных болезней. Предупредительные мероприятия по охране и защите окружающей среды от загрязнения – это не просто работа технического и делового характера, а важное политическое дело, направленное на охрану жизни и укрепление здоровья людей и дальнейшее оздоровление обстоятельств быта и условий труда населения. Поэтому в области здравоохранения надлежит постоянно уделять серьезное внимание предупреждению загрязнения окружающей среды.

Важнейшей предпосылкой предохранения окружающей среды от загрязнения промышленными выбросами является налаживание системы надзора. Следует установить измерительные пункты там, где это нужно, подвергать регулярному анализу атмосферный воздух, воду и почву, принимать необходимые меры для своевременного выявления факторов загрязнения окружающей среды и их устранения. Надо организовать также постоянный надзор за влиянием, оказываемым на здоровье человека вредными промышленными выбросами.

В интересах предотвращения загрязнения окружающей среды требуется держать промышленные предприятия под строгим контролем, с тем чтобы прекратить выброс отработанных вредных веществ. Долг соответствующих работников здравоохранения – со всей ответственностью принимать

участие в обследовании проектов, промежуточной проверке и проверке готовности к сдаче в эксплуатацию вновь возводимых промышленных объектов в целях выявления дефектов с точки зрения промышленной санитарии и принятия надлежащих мер по их устранению. Кроме того, надо постоянно держать в поле зрения ход работы оборудования, сооруженного для обезвреживания промышленных выбросов, и осуществлять контроль за его нормальной эксплуатацией.

Для последовательного осуществления курса партии на профилактическую направленность медицины требуется активное распространение санитарного просвещения.

Санитарное просвещение – это политическая работа, имеющая целью верно организовать и мобилизовать массы на борьбу за претворение в жизнь курса партии на профилактическую направленность медицины. Усиление санитарного просвещения даст возможность прочно вооружить трудящихся знанием политики партии в области здравоохранения на каждом этапе, будет содействовать гражданам в повышении санитарно-гигиенического уровня, добиваясь, чтобы они по-хозяйски участвовали в проведении мероприятий для улучшения обстоятельств жизни и условий труда.

Активизация санитарного просвещения требует приобщения к этой работе широких слоев общества. Санитарное просвещение есть всереспубликанская работа, имеющая дело со всеми членами общества. Силами одних только медицинских работников невозможно успешно продвинуть ее вперед. Диктуется необходимость превратить массы людей в пропагандистов, популяризирующих гигиенические и санитарно-оздоровительные мероприятия, и активизировать их деятельность, что обеспечит динамичное развитие санитарно-просветительной работы в масштабах всего общества. На эти цели учреждениям здравоохранения следует мобилизовать как собственные, так и общественные силы и средства. Целесообразно подключить к массовой популяризации гигиенических и санитарно-оздоровительных мероприятий студентов вузов и техникумов и учащихся полных средних школ во время их внешкольной деятельности, в связи с этим необходимо подготовить для них нужные материалы. На эти цели также должны быть мобилизованы различные средства массовой информации и пропаганды – радио, газеты, журналы и т. д.

Интересы развития санитарного просвещения требуют применения различных форм и методов, что приспособит санпросветительную работу к разнообразным условиям и обстоятельствам, активизирует санитарное воспитание и повысит его эффективность. Для активного проведения санитарного просвещения нужно применять различные формы и методы, как, например, лекционный и наглядный метод воспитания, а также воспитание с применением художественных форм.

Материалы по вопросам медицины – основные средства санитарного воспитания. Они должны быть составлены общедоступно, с практической значимостью и содержательно на основе политики партии в области здравоохранения на каждом этапе.

Для последовательного претворения в жизнь курса партии на профилактическую направленность медицины следует еще более укрепить систему участкового медицинского обслуживания.

Система участкового медобслуживания представляет собой наилучшую оздоровительную систему для населения, систему, вполне соответствующую существенным требованиям профилактики. Благодаря введению системы участкового медицинского обслуживания сегодня здоровье каждого нашего гражданина находится под постоянным обстоятельным и систематическим наблюдением своего участкового врача.

Работники здравоохранения призваны проявить всю полноту ответственности в деле охраны здоровья населения своих участков. В прошлом на первый план здравоохранения выдвигалась задача – ликвидация острых инфекционных болезней и оздоровление нездоровых условий жизни и труда, в то время как сегодня главная задача его заключается в полной ликвидации болезней и увеличении продолжительности жизни всех трудящихся. Таким образом, происходит качественное изменение самого содержания здравоохранения. Диктуется необходимость приспособить к создавшимся ныне условиям развитие медицинского обслуживания и более повысить уровень охраны здоровья населения каждого участка. В частности, нужно добиться дальнейшего повышения уровня охраны здоровья рабочих отраслей тяжелой промышленности, таких, как добывающая, металлургическая и химическая, на основе укрепления системы участкового медицинского обслуживания по каждому цеху и шахте.

Следующая задача развития системы участкового медицинского обслуживания – рациональное районирование и закрепление врачей. Участковое медицинское обслуживание – превосходная система охраны здоровья населения. Но один лишь этот факт не может иметь определяющего значения без продуманного районирования и закрепления врачей. Единицу участкового медобслуживания следует определить по принципу органического сочетания мест работы и жительства. Закрепление врачей на каждом участке должно произойти с учетом конкретных условий: численности населения и состояния их здоровья, санитарно-оздоровительного уровня данного участка и способностей врача и объема его работы. Следует закрепить за каждым участком квалифицированных врачей, не допускать их частого перемещения и добиться от них систематического изучения здоровья населения своих участков и проведения эффективных мер по профилактике.

Развитие системы участкового медобслуживания требует также регулярного подведения итогов этой работы. Это позволяет своевременно устранять возможные уклоны и недостатки и непрерывно развивать систему участкового медицинского обслуживания в соответствии с требованиями развивающейся действительности. Надлежит держать под постоянным контролем ход работ по участковому медицинскому обслуживанию населения, подводить конкретные итоги по неделям и месяцам, своевременно предпринимать меры по устранению уклонов и недостатков и широко обобщать положительный опыт.

3. ОБ УЛУЧШЕНИИ МЕДИЦИНСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Медицинское обслуживание – дело огромной значимости, имеющее целью предоставить населению возможность в полной мере пользоваться благами бесплатной медицинской помощи, оказываемой партией и государством. Надлежащая постановка медицинского обслуживания активно содействует охране жизни и укреплению здоровья населения и проявлению всех преимуществ и жизненности общедоступной бесплатной медицинской

помощи. Перед работниками здравоохранения стоит задача – непрерывно совершенствовать медицинское обслуживание в соответствии с требованиями партийной политики, направленной на улучшение охраны жизни и укрепление здоровья населения, и стремлением нашего народа долгие годы жить счастливо при социалистическом строе.

Для правильной постановки медицинского обслуживания населения нужно улучшить методику диагностики и лечения.

Это является важным требованием повышения уровня медицинского обслуживания. Совершенствование методов диагностики и лечения заметно повысит уровень лечебно-профилактической работы, обеспечит больным эффективную медицинскую помощь и приведет их к быстрейшему излечению. Работникам здравоохранения надлежит приложить большие усилия для улучшения методики диагностики и лечения.

Здесь важное значение приобретает широкое внедрение в практику различных передовых методов диагностики и лечения. Развитие лечебно-профилактической работы и успех медицинского обслуживания в значительной мере зависят именно от внедрения передовых методов диагностики и новейших достижений лечебной практики. Учреждения здравоохранения призваны активно вводить в лечебно-профилактическую практику новые методы лабораторно-клинических исследований, функциональной диагностики, пересадки органов, микрооперации и другие передовые способы диагностики и лечения с применением радиоактивных изотопов и лазера. Настала пора расстаться с устаревшими методами лечения, при которых положено делать основной упор лишь на медикаментозное лечение, нужно широко использовать природные лечебно-профилактические средства, такие, как горячие источники, минеральные воды и лечебные грязи, которыми весьма богата наша страна.

Другая важная задача по улучшению способов диагностики и лечения – оптимальное сочетание приемов корейской традиционной и современной медицины.

Именно к тому и сводится основная установка, которой придерживается наша партия в лечебно-профилактической работе. Верное сочетание корейской традиционной медицины с современной в лечебно-профилактической практике дает возможность оказать больным квалифицированную медицинскую помощь

в соответствии с атмосферой и привычками быта и антропологическими особенностями наших людей путем максимального проявления положительных сторон каждого из направлений медицины, добиться дальнейшего повышения эффективности лечения. Задача в этой сфере – скорейшее установление на научную основу приемов диагностики и лечения корейской национальной медицины, разумное сочетание диагностики современной медицины с корейскими традиционными приемами лечения, систематизация методов народной медицины и активное применение их в лечебной практике.

Активное внедрение новых медикаментов и медицинской аппаратуры и инструментов является одним из существенных путей улучшения методов диагностики и лечения. Новые методы диагностики и лечения требуют соответствующих им эффективных медикаментов и вполне современной медицинской аппаратуры и инструментов. Следует смело внедрять в лечебно-профилактическую практику новые лечебные средства и современные медицинскую аппаратуру и инструменты на основе новейших достижений медицинской науки и техники, с тем чтобы в ближайшее время достичь мирового уровня развития методики диагностики и лечения.

Улучшение медицинского обслуживания требует повышения уровня его специализации.

Под повышением уровня специализации медицинского обслуживания мы понимаем глубокую дифференциацию лечебно-профилактических учреждений и врачей-специалистов, повышение научно-технического уровня лечебно-профилактической работы. Проведение таких мероприятий предоставляет больным возможность пользоваться качественным медицинским обслуживанием в соответствии с состоянием их организма и здоровья, оно служит гарантией успеха в лечении и предупреждении болезней. В связи с реальной действительностью, когда быстро развивается медицинская наука и техника и с каждым днем повышается требовательность населения к качеству медицинской помощи, настоятельно необходимо дальнейшее повышение уровня специализации медобслуживания.

Для повышения уровня специализации медобслуживания надлежит иметь больше специализированных больниц, а также таких отделений в больницах. В соответствии с уровнем развития медицинской науки и техники и

теперешними требованиями медицинского обслуживания следует увеличить число специализированных больниц и отделений в больницах, перейти от системной специализации лечебно-профилактической работы к детальной по органам и видам заболеваний. Нужно прилагать больше усилий к развитию сферы восстановительного лечения, дающей больший эффект лечения при небольших затратах средств, в том числе санаторной помощи.

Для повышения уровня специализации медобслуживания нужно усилить систему консилиумов в специализированных отделениях. Это необходимо для установления верного диагноза путем достаточного проявления коллективной инициативы медицинских работников, проведения эффективных специальных лечебных мероприятий и быстрого повышения научно-технического уровня лечебно-профилактической работы. Лечебно-профилактические учреждения призваны ввести разумную систему проведения совещаний врачей специализированных отделений, систематически проводить консилиумы, не допускать субъективизма и самовольного решения отдельных врачей и добиваться, чтобы все врачи могли свободно выразить свое мнение в решении медицинских вопросов.

Для усовершенствования медицинского обслуживания надлежит рационализировать организацию медобслуживания.

Рационализация медицинского обслуживания даст нам возможность повысить эффективность использования таких медицинских ресурсов, как медико-технические силы, медицинские сооружения и медикаменты, и усовершенствовать медицинское обслуживание в соответствии с особенностями тех или иных районов, слоев населения, их профессий и видов заболеваний.

Для улучшения организации медицинского обслуживания весьма важную роль играет рациональная расстановка медицинских учреждений и эффективное использование имеющейся медицинской аппаратуры и инструментов. Следует подвергнуть конкретному анализу деятельность всех больниц и амбулаторий при учреждениях и предприятиях, обеспечить оптимальную расстановку медицинских учреждений путем объединения и ликвидации нераціонально размещенных. Нужно интенсивно снабжать их медицинской аппаратурой и инструментами и максимально повышать степень их использования.

Для надлежащей организации медицинского обслуживания в

лечебно-профилактических учреждениях важно также делать главный упор на амбулаторное обслуживание больных.

Взять за основу лечение больных, находящихся в стационаре, – старый метод медицинского обслуживания. Данным методом невозможно удовлетворять требования системы социалистического здравоохранения, заключающиеся в том, чтобы вовремя обнаруживать болезнь у человека и быстро вылечивать ее. Лечебные и профилактические учреждения призваны укреплять технические силы, занимающиеся лечением приходящих больных, на должном уровне оказывать им медицинскую помощь, проводить активное врачебное обслуживание различными методами, оказывая помощь на дому и на месте работы, проводя медицинские осмотры и надзор за хроническими больными. В частности, надлежит оказывать срочную медицинскую помощь при несчастных случаях и внезапных, угрожающих жизни заболеваниях.

Требуется наилучшим образом организовать медицинское обслуживание сельского населения. Тогда станет возможным преодолеть разницу между городом и деревней в лечебно-профилактическом обслуживании. Нужно хорошенько оборудовать уездные и сельские народные больницы и амбулатории, направить туда квалифицированных медицинских работников и поднять на более высокий уровень медицинское обслуживание сельского населения.

Необходимо на должном уровне организовать медицинскую помощь детям и женщинам. Следует еще тщательнее укомплектовать медицинский персонал педиатрических больниц и педиатрических отделений в больницах, это позволит оказывать высококвалифицированную медицинскую помощь детям. Нужно тщательно организовать питание воспитанников детских яслей и садов, установить надлежащий санитарно-гигиенический контроль так, чтобы дети росли здоровыми. Родильные дома и больницы обязаны регулярно консультировать женщин, установить систематическое наблюдение за беременными женщинами, разумно оборудовать гинекологические и родильные отделения и кабинеты, чтобы не только городские, но и сельские женщины могли получать медицинскую помощь при родах в больницах. Нужно также поставить на должный уровень профилактику и лечение до- и послеродовых осложнений. Тогда

женщины смогут избавиться от женских и разных других заболеваний. В частности, следует обращать особое внимание на оказание медицинской помощи беременным, у которых предполагается тройня, и тщательно следить за их здоровьем.

Для развития медицинского обслуживания на высоком уровне требуется повысить ответственность и роль медицинских работников.

Медицинские работники – это инженеры человеческой жизни, это люди, несущие непосредственную ответственность за медицинское обслуживание. Не усилив их ответственности и роли, невозможно проводить профилактику и лечение на требуемом уровне.

Главный фактор повышения ответственности и роли медицинских работников заключается в том, чтобы они относились к больным с самым искренним вниманием.

Искренность – это то морально-духовное качество, которым должны обладать работники здравоохранения, отвечающие за жизнь и здоровье людей. Среди медицинских работников следует развернуть движение за внимательное отношение к больным, чтобы воспитать в медиках пламенную любовь к человеку, внимательное отношение к больным, чтобы они отдавали все свои силы лечебно-профилактической работе.

Для того чтобы медицинские работники могли до конца выполнить свою роль, они призваны также повысить уровень своей клинической квалификации. Медицинское обслуживание в значительной мере зависит от того, насколько высок уровень клинической квалификации врачей. Только тогда, когда доктора имеют высокую клиническую квалификацию, они ставят верный диагноз и вовремя могут вылечить болезнь.

Следует усилить среди врачей учебу по повышению квалификации, применяя различные ее формы и методы, в том числе самоподготовку, курсы по повышению квалификации, клинические семинары, методические занятия, что поможет им непрерывно повышать свой уровень клинической квалификации. Среди медицинских работников нужно развернуть активную борьбу за овладение одним или даже несколькими иностранными языками. Они призваны читать множество медицинских книг, изданных в других странах, и овладеть передовой клинической техникой. Медицинским сес-

грам также следовало бы усилить занятия медициной, только тогда они смогут теоретически и глубоко понимать содержание и методы ухода за больными, еще лучше ухаживать за ними.

4. О РАЗВИТИИ МЕДИЦИНСКОЙ НАУКИ И ТЕХНИКИ И УЛУЧШЕНИИ ПОДГОТОВКИ МЕДИЦИНСКИХ РАБОТНИКОВ

Развитие медицинской науки и техники – одна из важнейших задач, поставленных сегодня перед работниками здравоохранения.

Здравоохранение представляет собой важную научно-техническую область, связанную с жизнью и здоровьем человека. Только развивая медицинскую науку и технику, можно до конца решить все вопросы, возникающие в лечебно-профилактической работе, поставить дело здравоохранения на высокую научно-техническую основу. В области здравоохранения надлежит обратить основное внимание на развитие медицинской науки и техники согласно требованиям развития технической революции.

В настоящее время в развитии медицинской науки и техники важно сосредоточить силы на решении наиболее актуальных научно-технических проблем, выдвинутых перед отечественным здравоохранением. Долг работников медицины – усилить научно-исследовательскую работу с тем, чтобы радикально уменьшить заболевания сердечно-сосудистой системы, раковые заболевания и другие болезни с высоким процентом заболеваемости и смертности, подвести научную основу под корейскую традиционную медицину и правильно сочетать ее с современной, предотвратить загрязнение окружающей среды, увеличить ассортимент медикаментов и медицинской аппаратуры и инструментов и повысить их качество. Им предстоит перспективно вести исследования с целью развития вирусологии, генетической медицины и других основных дисциплин медицинской науки. Они призваны, кроме того, активно вести научно-исследовательскую работу для открытия новых областей медицинской науки, внедрения последних достижений науки и техники в свою лечебно-про-

филактическую работу. На основе уже достигнутых успехов следует активизировать исследования по открытию отраслей генной инженерии, иммунологии, молекулярной биологии, по широкому внедрению электроники, лазерной техники и других новейших достижений науки и техники в практику лечения и профилактики. Вместе с тем требуется улучшить научно-исследовательскую работу, чтобы поставить на научную основу хозяйственную деятельность медицинских учреждений.

Для дальнейшего развития медицинской науки и техники надлежит составить точный план и установить твердую дисциплину беспрекословного его выполнения.

Правильное составление плана научно-технического развития становится важным требованием для точного воплощения партийных и государственных требований в научно-исследовательской работе и проведения этой работы с перспективой на будущее. Научно-исследовательские учреждения в области медицины и лечебно-профилактические центры обязаны, точно рассчитав собственные научно-технические силы, составить планы научно-технического развития, предусматривающие практические требования лечебно-профилактической работы и мировые тенденции развития медицинской науки и техники, и согласно этим планам целенаправленно вести всю дальнейшую научно-исследовательскую работу.

Наряду с точным составлением планов медицинского научно-технического развития нужно тщательно провести организационную работу для их выполнения. Медицинские научно-исследовательские и лечебно-профилактические учреждения обязаны давать своим ученым и специалистам точные научные задания в соответствии с уровнем их подготовки и возможностями, обеспечить все условия для их научно-исследовательской работы, регулярно проверять и контролировать ход этой работы. На наиболее важных объектах, которые необходимо изучать в настоящее время в области медицины, следует сосредоточить силы лучших научных и технических сотрудников медицины и научные средства, на высоком уровне обеспечивать взаимодействие научных учреждений с тем, чтобы своевременно решать поставленные вопросы.

Одним из основных путей развития науки и техники в медицине является усиление ответственности и роли ученых и специалистов этой области. Они в любом случае остаются подлинными хозяевами отечественной науки и техники в медицине. Их долг – глубоко осознавать ту огромную ответственность перед партией и революцией, которую они несут, и вести упорную борьбу за развитие науки и техники в своей отрасли. Они призваны, последовательно установив чужие в научно-исследовательской работе, изучать многие важные научно-технические вопросы, полезные для применения в реальной обстановке нашей страны.

Для содержательного проведения научно-исследовательской работы ученые и специалисты-медики обязаны повысить свою квалификацию и глубоко проникнуть в действительность. Установив в своей среде революционную атмосферу учебы, им нужно основательно вооружиться политикой партии в области здравоохранения, а также овладеть глубокими знаниями своей отрасли и правильной методикой научно-исследовательской работы. Они должны почаще выезжать в лечебно-профилактические учреждения, а не замыкаться в стенах своих институтов, получать знания на практике и совместно с медицинскими работниками решать научно-технические вопросы.

Для развития медицинской науки и техники необходимо на высоком уровне укомплектовать научно-исследовательскую базу медицины и максимально использовать ее научный потенциал.

Укрепление научно-исследовательской базы медицины представляет собой основное условие для успешного развития медицинской науки и техники. Следует увеличить государственные ассигнования на медицину в целях полного обеспечения медицинских научно-исследовательских учреждений современным лабораторным оборудованием и приборами и превращения Академии медицинских наук и других медицинских научно-исследовательских учреждений в надежную научно-исследовательскую базу. Нужно хорошенько укомплектовать имеющийся у нас сегодня научный центр, еще более повысить его функции и роль, в соответствии с современными тенденциями развития медицинской науки и техники создать новые специализированные научно-исследовательские институты, а в тех местах, где уже подготовлены научные коллективы этой области, организовать филиалы Академии медицинских наук.

Нужно максимально использовать имеющийся в стране научный потенциал. В отрасли здравоохранения помимо ученых, уже работающих в специализированных НИИ, есть немало таких работников, которые могли бы заниматься наукой. В медицинских институтах и крупных лечебно-профилактических учреждениях трудятся товарищи, которые пользуются большим авторитетом в научных кругах, немало будущих молодых ученых, чутких к новому и полных исследовательского пыла. Следует максимально мобилизовать таких людей, которые, выполняя свою работу в медицинских институтах и лечебно-профилактических учреждениях, вполне могут вести научно-исследовательскую работу, с тем чтобы и они смогли внести свою лепту в развитие отечественной медицинской науки и техники. В частности, следует активно вовлечь в научно-исследовательскую работу молодую интеллигенцию, людей в возрасте от 20 до 40 лет, которые могут стать резервом научных и технических кадров медицины. Это позволит им решить многие научно-технические проблемы, имеющие большое значение для практики. Вместе с тем пора установить единую систему руководства научно-исследовательской работой в этой области, объединить разбросанные повсюду научно-медицинские силы и научно-исследовательское оборудование и снова расставить их для того, чтобы они могли проявить все силы в научно-исследовательской работе.

Для развития медицинской науки и техники необходимо активизировать обмен опытом, приобретенным в этой области, и информацией с различными странами мира, и прежде всего с социалистическими странами и странами третьего мира.

Активизация обмена опытом и информацией в области медицинской науки и техники способствует своевременному восприятию мировой тенденции развития медицинской науки и техники и динамичному внедрению у себя новейших достижений других стран в этой области. Ведя настойчивую борьбу за установление чужие в научно-исследовательской работе в области медицины, мы должны еще более развивать обмен опытом и информацией с другими странами в развитии медицинской науки и техники.

Впредь нам следует пригласить видных ученых-медиков и врачей из социалистических стран с высоким уровнем развития медицинской науки и техники

для проведения лекций в наших медицинских институтах и семинаров для наших ученых, специалистов в области медицины и преподавателей медицинских институтов. Неплохо было бы также посылать в эти страны наших ученых и медицинских работников в порядке экскурсии и практики, а студентов для активного обучения передовой медицинской науке и технике. В области здравоохранения надлежит усилить обмен учеными и специалистами с социалистическими странами, а с другой стороны, поднять на более высокий уровень развитие сотрудничества и обмена в области медицины со странами третьего мира.

Необходимо также увеличить приток информации о медицинской науке и технике. В области изучения медицины желательно было бы организовать научно-исследовательский институт, который изучал бы материалы передовой науки и техники других стран и распространял по стране информацию. Этот НИИ призван систематически собирать материалы о медицинской науке и технике разных стран мира и давать информацию. Нужно также издавать побольше специализированных медицинских журналов и вестников медицинской науки и техники, что даст возможность своевременно распространять и обобщать новые достижения в этой области.

Необходимо улучшить подготовку медицинских работников.

Улучшение этой работы поможет удовлетворить растущие потребности в медицинских работниках и непрерывно повышать уровень медицинского обслуживания.

Сейчас все более увеличивается число лечебно-профилактических учреждений и повышается уровень специализации медицинского обслуживания. В соответствии с требованиями времени нужно установить стройную систему подготовки резерва медицинских работников и в значительном количестве готовить способных медиков.

Нужно подготовить большое число врачей и фармацевтов.

В последние годы согласно народным мероприятиям нашей партии в области здравоохранения появилось немало новых специализированных лечебных учреждений, сельские амбулатории превратились в больницы. Вследствие этого с каждым днем увеличиваются потребности во врачах и фармацевтах. Поэтому надлежит верно рассчитать перспективные потребности в них по мере развития здравоохранения и, на этой основе определив точные планы ежегодной подго-

товки, систематически подготавливать специализированных врачей и фармацевтов.

В деле подготовки медицинских работников важной проблемой становится вопрос повышения среди них процента женщин. Здравоохранение имеет ряд деликатных особенностей, так что будет лучше, если этим делом займутся, в основном, женщины. Проведя конкретный анализ штатного состава нынешнего персонала медицинских учреждений, следует в большом количестве подготавливать женщин в институтах и других учебных заведениях медицинского профиля.

Нужно уделять достаточно сил также делу переподготовки штатных работников здравоохранения. В настоящее время медицинская наука и техника непрерывно развиваются. В этих условиях, не предпринимая никаких мер для переподготовки работников здравоохранения, невозможно повысить их практическую квалификацию и наладить лечебно-профилактическую работу в соответствии с требованиями развивающейся действительности. В отрасли здравоохранения необходимо установить стройную систему переобучения штатных работников и планомерно направлять их на учебу в вузы, где проводится усовершенствование врачей.

Интересы улучшения дела подготовки работников здравоохранения требуют повышения роли медицинских учебных заведений.

Мединституты и другие медицинские учебные заведения – важнейшие базы подготовки работников здравоохранения. От качества обучения студентов в этих учебных заведениях во многом зависит уровень квалификации наших медработников. Медицинским учебным заведениям надлежит последовательно проводить в жизнь принципы социалистической педагогики и поднять качество образования на ступень выше. Нужно также последовательно устанавливать чутче в обучении, еще сильнее повысить научно-технический уровень преподавания и постоянно улучшать его методы. В медицинском образовании необходимо усилить как теоретическое, так и практическое обучение. Только в тесном сочетании глубоких знаний и практико-клинического опыта возможно овладеть высоким искусством врачевания. Давая студентам медицинское образование, нам следует ставить во главу угла теоретическое обучение и вместе с тем усилить практическое обучение, лабораторные занятия и практику в области специализации. Таким образом нужно добиться того, чтобы все они стали квалифицированными медработниками, сочетающими знания теории и практики.

Для повышения роли медицинских учебных заведений нам нужно надлежащим образом оборудовать медицинские институты и повышенные медтехникумы. В частности, нужно по-современному, как образец, оборудовать Пхеньянский медицинский институт, являющийся своего рода «питомником» страны для выращивания кадров в отрасли медицинского образования. Это позволит нам перспективно подготовить резерв научно-педагогических кадров в области медицины.

5. ОБ УСИЛЕНИИ МАТЕРИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И РУКОВОДСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЕМ

Нормальное обеспечение учреждений здравоохранения необходимыми материалами – один из важнейших путей для новых перемен в области здравоохранения. Только тогда мы сможем укрепить материально-техническую базу учреждений здравоохранения и добиться непрерывного улучшения их работы в соответствии с требованиями развивающейся действительности. Мы должны уделять пристальное внимание делу здравоохранения, еще более укрепляя снабжение этой отрасли нужными материалами.

Важным вопросом в этом деле является обеспечение достаточного количества медикаментов, а также медицинской аппаратуры и инструментов.

Медикаменты, медицинская аппаратура и инструменты являются основным оружием в лечебно-профилактической работе, следовательно, от уровня снабжения ими зависит и уровень медицинского обслуживания. Только тогда, когда лечебно-профилактические учреждения получают в достаточном количестве медикаменты, а также медицинскую аппаратуру и инструменты, они смогут ставить правильные диагнозы и своевременно лечить своих больных.

Для обеспечения нужного количества вышеуказанных материалов необходимо нормализовать и увеличить их производство, добиваясь усовершенствования отраслевой структуры промышленности по их производству. Задача фармацевтических заводов – производить достаточное количество высокоэффективных антибиотиков широкого спектра действия,

витаминов и других разнообразных медикаментов, решительно улучшить их качество и упаковку. Заводам по производству медицинской аппаратуры и инструментов надлежит больше производить разного рода электронного медицинского оборудования, такого, как рентгеновская аппаратура и функционально-диагностическая техника. На периферии необходимо строить новые средние и мелкие фармацевтические заводы и предприятия по производству медицинской аппаратуры и инструментов и энергично развешивать массовое движение за технический прогресс, чтобы резко увеличить выпуск массовых медикаментов и общеупотребительной медицинской аппаратуры и инструментов. Вместе с тем, нужно повсеместно создать надежные базы для производства лекарств корейской традиционной медицины и широко культивировать астрагал, кодонопсис лесной, эвкоммию вязолистную и различные другие лекарственные травы. Таким образом следует удовлетворить спрос народа на средства народной медицины.

Для успешного обеспечения врачей медикаментами и медицинской аппаратурой и инструментами требуется серьезно улучшить работу по их снабжению. В отрасли здравоохранения необходимо научно учитывать спрос на те или иные медикаменты, медицинскую аппаратуру и инструменты и, зная их источники, составить четкий план снабжения ими, установить строгую дисциплину и порядок, требующие обеспечить их согласно составленному плану.

Важно также снабжать лечебно-профилактические учреждения достаточным количеством продуктов питания. Только решив эту задачу, возможно улучшить питание для больных, соблюдать диету и заметно повысить эффективность лечения. Надо в достатке снабжать эти учреждения мясом, яйцами, пищевым маслом, овощами и другими видами продуктов.

Необходимо усилить руководство делом здравоохранения со стороны органов народной власти.

Усиление руководства делом здравоохранения – это важная задача органов народной власти. Крепко держа в своих руках и правильно направляя дело здравоохранения, органы народной власти тем самым реально могут внести свой вклад в охрану жизни и здоровья народа и добиться непрерывного повышения его благосостояния.

Важным вопросом в руководстве делом здравоохранения со стороны органов народной власти, прежде всего, является осуществление контроля и компетентного руководства лечебно-профилактическими учреждениями.

Лечебно-профилактические учреждения обязаны считать главной задачей лечение больных и профилактическую работу и направить на это все свои силы.

Основная задача этих учреждений – во-первых, во-вторых и в-третьих, наладить лечебно-профилактическую работу. Органам народной власти надлежит добиваться того, чтобы эти учреждения подчинили все лечению больных и профилактической работе, а также регламентировать управление медицинским хозяйством. В частности, нужно, чтобы врачи и медсестры не были случайно мобилизованы на другие работы, не связанные с их основными задачами, и чтобы все их мысли и силы были сосредоточены исключительно на лечебно-профилактической работе.

Органам народной власти следует добиваться, чтобы лечебно-профилактические учреждения установили строгий порядок хранения и обращения с медикаментами, с медицинской аппаратурой и инструментами и другими материалами, не приводили их в негодность и не допускали фактов бесхозяйственности.

Другим важным вопросом в руководстве здравоохранением со стороны органов народной власти является укрепление общественной помощи медицине. Органы народной власти призваны приводить в действие учреждения, предприятия, кооперативные организации и все население своего района, добиваясь того, чтобы они оказывали активную материальную и трудовую помощь работникам больниц, поликлиник, детских яслей в работе по ремонту, оборудованию их в санитарно-гигиеническом отношении, по повышению их мощности.

Активное развертывание движения за звание образцового уезда по здравоохранению – один из существенных вопросов, которые не должны упустить из поля зрения органы народной власти, руководя здравоохранением.

Оно является массовым движением за достижение коллективного новаторства в лечебно-профилактической и санитарно-гигиенической работе

путем мобилизации сил всего населения. Энергично развертывая это движение, все наши города и уезды должны завоевать указанное выше звание. Это даст возможность достичь значительных перемен в работе по охране и укреплению здоровья трудящихся и повышению общего уровня санитарно-гигиенического состояния страны. Считая это движение делом народных комитетов, органы народной власти обязаны энергично развернуть его. Им надлежит в соответствии с конкретной спецификой своих районов четко поставить перспективную и поэтапную цель для завоевания звания образцовых уездов по здравоохранению и активно мобилизовать учреждения, предприятия, кооперативные организации и все местное население на четкое выполнение всех пунктов обязательств. Перед народными комитетами ставится задача – регулярно подводить итоги этого движения и широко обобщать полезный опыт, добиваясь непрерывного его развития.

Усиление партийного руководства делом здравоохранения является основным залогом достижения новых перемен в этой области. Только усиливая партийное руководство, мы сможем добиться непрерывного развития здравоохранения, как того требует политика партии. Долг парткомов всех ступеней – еще более усилить руководство здравоохранением в соответствии с реальным развитием страны.

Самым важным в партийном руководстве здравоохранением является укрепление рядов медиков. С чувством ответственности заботиться о жизни и здоровье человека – это святая обязанность работников здравоохранения, следовательно, они, как никто, должны быть преданными партии, любить народ и обладать обостренным чувством ответственности и высокой квалификацией. Партийные организации обязаны надежно укомплектовать ряды медработников людьми, которые прочно вооружены единой идейной системой партии, умеют полностью отдавать себя во имя народа и обладают высокой квалификацией в области медицины.

Наряду с укреплением рядов работников здравоохранения необходимо закрепить их на постоянных местах работы. Партийным организациям не следует необдуманно вызывать или перемещать на другие работы врачей и медсестер, имеющих богатый клинический опыт, а стараться дольше закреплять их на одном месте, что позволит им с

чувством полной ответственности заботиться о жизни и здоровье населения и непрерывно повышать свою медицинскую квалификацию.

Другим важным моментом в партийном руководстве здравоохранением является настойчивое развертывание среди сотрудников этой отрасли работы по революционизированию и преобразованию их по образцу рабочего класса.

Это крайне важный вопрос для работников здравоохранения, чей долг – забота о жизни и здоровье человека. Только революционизируя и преобразуя медработников по образцу рабочего класса, мы можем подготовить из них стойких революционеров, умеющих целиком отдавать себя во имя партии и вождя, Родины и народа, и добиться от них успешного выполнения миссии и задач работников здравоохранения – верных бойцов партии.

Партийные организации призваны усилить среди медработников воспитание в духе единой идеологии партии и коммунистическое воспитание и энергично развернуть движение за Красное знамя трех революций и движение «учиться у скромных героев» с тем, чтобы они стали полноценными работниками здравоохранения, безгранично преданными делу партии и вождя, обладающими духом самоотверженного служения Родине и народу, высокой коммунистической нравственностью. Регламентируя жизнь работников медицины в организации и усиливая среди них криптику и самокритику и идеологическую борьбу, мы обязаны закалять их по-революционному. Вместе с тем, тесно сочетая жизнь в организации с революционной практикой, нужно добиваться того, чтобы само медицинское обслуживание стало процессом их революционизирования и преобразования по образцу рабочего класса.

Следующим важным вопросом партийного руководства здравоохранением является энергичная мобилизация медработников на борьбу за претворение в жизнь политики партии в своей области.

Партийное руководство здравоохранением отнюдь не является самоцелью, а заключается в правильной организации и мобилизации медицинских работников на последовательное претворение в жизнь политики партии в этой отрасли.

Перед парторганизациями ставится задача – своевременно доводить до сведения медработников указания великого вождя товарища Ким Ир Сена, решения и директивы партии с тем, чтобы они прочно вооружили себя знанием политики партии в области здравоохранения и впредь мыслили и действовали в соответствии с ее требованиями. Партработникам надлежит идти к работникам

медицины и своевременно решать трудные вопросы, возникающие в их работе и жизни, и реагировать на их запросы, что поможет им всегда уверенно и бодро вести активную борьбу за проведение в жизнь политики партии в области здравоохранения. В частности, нужно умело вести работу с врачами и медсестрами, добиваясь, чтобы они проявили высокое чувство профессиональной ответственности в лечебно-профилактической работе.

Сегодня перед нашими работниками здравоохранения стоит трудная и в то же время почетная задача. Партия возлагает на них весьма большие надежды.

Я твердо уверен в том, что все работники медицины, беззаветно преданные партии и вождю, вооруженные духом самоотверженного служения народу, будут и далее последовательно претворять в жизнь партийную политику и тем самым добьются существенных перемен в своем деле.